



HERITAGE

Vol. I

Assumption High School, Worcester, Mass., November 1950.

No. 1

WHY THE HERITAGE?

The year is young, our hopes are high, and we have a new name for our school paper: a better name, we think, one that will at last describe our ideal, if not our paper.

Why are we discarding the old name: "The Echo"? Because a paper that should truly deserve such a title does not answer to our ideal. What, after all, is an echo? It's merely a rebound of sound. The sweet melodious strains of music rebound, but so does the thunder of canons. A paper that draws its life-blood from the four winds is very likely to print much of the incongruous and discordant. Indeed, was it not possible to find such tendencies in some of the articles of past "Echoes"? True, a conservative measure of gossip is permissible, and perhaps even obligatory. However, the ideal of THE HERITAGE will be to present food for thought. Will the editors succeed in this worthy enterprise? Time will tell.

What is our Heritage?

The greatest of all gifts is the Catholic faith, our faith, our heritage. Many future editorials will consequently deal with this greatest

(continued on page 5)

Les Elections

Un groupe d'élèves de Versification se réunit un soir d'octobre pour choisir les membres responsables de la rédaction et de l'administration de notre revue.

Lionel Simard, Versificateur consciencieux et populaire, membre de la Société d'Honneur, fut élu rédacteur en chef. Il pourra déployer dans cette tâche de confiance ses talents d'organisateur.

Raymond Guay et Raynald Lemieux, tous deux également qualifiés pour le Français et pour l'Anglais, ont fini par s'entendre: Raymond Guay prit pour sa part le Français et Raynald Lemieux s'attribua l'Anglais.

Ils pourront compter sur la collaboration d'Ernest Beaulac; déjà membre de différentes associations, ce dernier accepta d'être un rédacteur bilingue.

William Dupuis qui a déjà eu l'occasion de faire ses preuves, accepte la responsabilité de gérant. Il comptera sur l'aide de deux collaborateurs: Maurice Albert et Donald Dragon.

(Suite à la page 8)

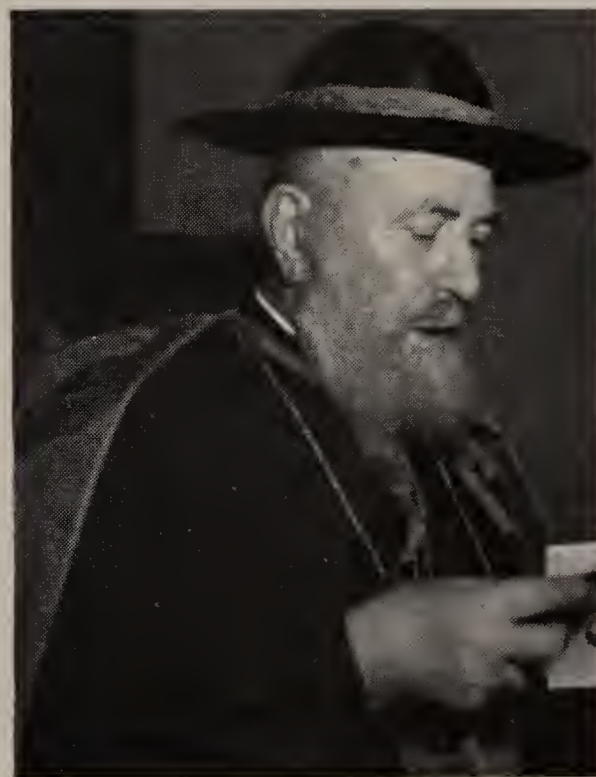
The Dogma of the Assumption

On the first day of November, His Holiness, Pope Pius XII defined as a dogma to the Universal Church the Assumption of the Blessed Virgin Mary.

We, the students of Assumption High, have a great interest in this dogma because of our Alma Mater. As our bishop, His Excellency John J. Wright, pointed out in his pastoral letter on the Assumption, the diocese of Worcester has within its limits the only American college — and there is a high school too, — which takes its name from the Assumption of our Blessed Mother.

A triduum of prayer to Mary was held on the campus, and our own Father Gilbert gave the sermon at the Holy Hour on the evening of November first. In Quebec, the Assumptionists officiated at the basilica, where Father Engelbert of the college department gave the sermon. Then too, our Provincial, Father Wil-

(Suite à la page 2)



SON EMINENCE LE CARDINAL
EUGENE TISSERANT

Un Cardinal S'arrête Chez Nous

Dans les premiers jours de ce mois, quelques étrangers qui auraient passé par notre collège, auraient demandé: "Est-ce une période de vacances? est-ce le temps des examens?" Nous attendions avec impatience une visite de marque, une de ces visites dont l'Assomption s'enorgueillira longtemps.

A 6h.45 Son Eminence le Cardinal Eugène Tisserant, Secrétaire de la Sacrée Congrégation pour l'Eglise Orientale et Evêque Titulaire de Sainte-Rufine entra au gymnase parmi les acclamations et les applaudissements.

Ce fut d'abord le Père Supérieur qui prit la parole. Ensuite un collégien remercia Son Eminence en notre nom, pour l'honneur de sa visite. Le prélat français exprima son affection et sa plus cordiale amitié pour les Assomptionistes. Il a même eu la délicatesse d'attribuer sa vocation à une des publications de la Bonne Presse.

(Suite à la page 8)

MONITOR'S PRAYER

Good morning, dear God, 'tis I who call,
An unsecure creature,
Frantically gripping for a firmer hand
To lead me
Through the day's long curve,
Fearful of shearing awry
Delicate petals on an immortal vine,
The budding souls You've given me
To serve.

These are Your children, Lord—I too a
child....

How is a lamb the shepherd of a flock?
Mine to lead?... But You...
"Lead Thou me on!"

Fill in the caves of my emptiness:
Your manna in my frailty;
The Dove of Light to sweep away the
fog,

That I may find the strength to punish,
The wisdom to commend,
And Heaven's gentle dew on earth alone
To teach me how to smile, forgive, and
love!

And, Lord, let me place within the
chalice,

My tears, anxieties, and smiles,
That You might raise them,
And find an over-filled cup of love
For You, and those you call Your very
own,

The little ones I serve.

Larry Richards, '49.

Assumptionists' Centennial

Men of Mary, Men of God,
In Mother Church's Holy Year;
Year of Grace and Mary's Crown,
'Tis now you feel that Heaven's near.

Indeed you might!—but not alone,
Your rapture is ours too.
Our spirits all elated soar
To heights they never knew.

We came and child-like felt our way,
We groped for wisdom's light;
You did not fail; a world is ours,
You led us from our night.

If we do find Eternal Life,
'Tis you we must repay.
If we do conquer in the strife,
Through you we found the way.

In high acclaim lift up our hearts!
The Master's bounty knew no bounds.
Nor should our praise; nor should our
thanks,

That in these festive days resound.

Robert Lemieux, '51.

THE DOGMA—continued

frid, preached at St. Patrick's Cathedral
in New York.

One of the priests who have been the
most instrumental in the drawing up and
the proclamation of the dogma of the

Assumption is Father Martin Jugie, A.A.,
who is now in Rome. Father Jugie is
one of the foremost Church authorities
on the Oriental Church and its traditions.

The dogma of the Assumption de-
fined, states: Mary, the Virgin Mother of
God was assumed, body and soul, into
the glory of Heaven. It is to be noted,
however, that no mention of Mary's
death is made in the proclamation.

Not that the defined doctrine is new.
It's not. At no time in the history of the
Church was there a period in which this
doctrine was not believed. The Assump-
tion has been *explicitly* taught since the
seventh century, though the germ of the
dogma is contained in the Scriptures, in
teachings on the Divine Maternity of
Mary, and is a dramatic example of a
doctrine which the faithful themselves
have transmitted in the Church since the
days of the Apostles, always under the
infallible guidance of the Church.

The Blessed Mother's greatest attri-
bute is that of her Divine Maternity.
From this attribute flow all others, and
among them, her glorious Assumption.

When the ancient authors wrote of
Mary, their Christian piety revolted
against the idea that Mary had suffered
the corruption of the grave. They asso-
ciated her glorification with her Divine
Maternity, her spotless virginity, and her
unique holiness. To the minds of these
ancient authors and to our minds also,
the glorification of Mary, and her
Assumption, were contained in, flowed
from, and were postulated by the above
truths.

The Assumption of Mary also reminds
us that she was Immaculate in her Con-
ception, and therefore was not soiled by
original sin. We may hence assume that
the Blessed Virgin did not suffer the
corruption of the grave, for not having
been tainted by this sin, she was in no
way subject to its consequences.

As final confirmation of the Assump-
tion, we have the Christian tradition
concerning Mary's body. That tradition
has been well founded. The faithful
have cherished the relics of the saints
and martyrs from the first beginnings
of the Church, but they have never pre-
tended to possess any trace of the body
of the Queen of all saints, the Mother of
martyrs. Had the body of Mary been
anywhere on this earth, the devout would
have made an untiring search for it till it
had been found and enshrined in a man-
ner befitting her love for Jesus and our
love for her.

Mary's Assumption affirms the sancti-
ty of the human body, its true dignity
and eternal worth, at a moment in his-
tory when paganism has led to two su-
perficially opposed extremes: a perverse
cult of the body on the one hand, the
cruel abuse of bodies on the other. This

papal definition reminds us how highly
God Himself values the human bodies
He has fashioned to be temples of the
Holy Ghost. Mary's Assumption into
Heaven is the exemplar and the pledge
that one day we too shall be assumed
into Heaven body and soul.

J. Paul Marcoux, '52.

Un Fondateur Disparaît

Un ancêtre de notre Collège nous a
quittés. Le Père Laity, un des plus an-
ciens Pères Assomptionnistes, mourut en
France le 18 septembre de cette année.
Avec son départ de vieux et chers sou-
venirs reviennent à la surface. Le Père
Laity figurait parmi les premiers reli-
gieux venus en Amérique pour fonder
notre Collège. Leur première résidence
fut à la paroisse de Notre-Dame, où ils
ont été reçus cordialement par le Père
Brouillette.

Devant l'alternative de fonder ou de
retourner en France, ils n'hésitèrent pas.
Ayant trouvé une petite maison, l'actuel
couvent de nos chères soeurs Antonien-
nes, ils débutèrent le 4 octobre 1904.
Mais qu'est-ce qu'un collège sans au
moins "un élève"? On le trouva; ce fut
Wilfrid Roy de Worcester, qui est à pré-
sent Frère à St-Louis, Missouri. Parmi
les autres pionniers de ces temps héroï-
ques, on compte notre fidèle Monsieur
Gaucher.

C'était le temps où le Père chargé de
la surveillance au réfectoire devait se hâ-
ter le soir; il avait à prendre des leçons
d'Anglais pour en savoir un peu plus long
que les élèves à la classe du lendemain.

Le Père Laity n'enseignait pas; il se
chargeait de la prédication dans les pa-
roisses. En l'année 1907, il prêcha la
retraite des élèves.

Le Père nous a quittés; le souvenir de
sa vie demeurera, et son nom restera as-
socié à la fondation de notre Collège.

Richard Bélair '52.

HONOR ROLL

SENIORS: **Normand Bernard,
Harold Gould, *Robert Amyot, Jean-
Paul Aucoin, Robert Beudet, Ernest
Beulac, Paul Bisson, Raymond Guay,
Raynald Lemieux, Lionel Simard.

JUNIORS: **J.-Paul Marcoux, *Wil-
liam Archambault, Eugène Lalancette,
Normand Massicotte, Ernest Sylvestre.

SOPHOMORES: *Claude Brunelle,
William Brunelle, Albert D'Amours, Em-
manuel Dutremble, Roger Gallant, Do-
nat Lamothe, Normand Lemaire, Donald
Lussier.

FRESHMEN: **René Côté, Adrien
Berthiaume, Bertrand Lemieux, Paul
Rhéaume.

*Paul Archambault, Roger Boisvert,
Richard Brunelle, Alan Daniels, Roger
D'Amours, Raymond Desrosiers, Arthur
Harnois, Albert Nault, Ernest Pick.

La Vierge à l'Assomption

L'élève qui vient au collège pour la première fois, ne quitte pas définitivement le sourire maternel. Le sourire de la Vierge l'attend à l'Assomption; il ne saurait s'y promener longtemps sans rencontrer une de ses statues.

Il vient de franchir la porte principale; voici Notre-Dame du Sacré-Coeur qui l'accueille dans sa nouvelle demeure. Au parloir, il remarque la gracieuse statue de Notre-Dame de Salut. On lui apprend que c'est sous sa protection que les Assomptionnistes dirigent de nombreux pèlerinages.

Un coup d'oeil dans la salle de récréation des Pères: son regard rencontre la Vierge sereine de la Médaille Miraculeuse, celle qui, les mains ouvertes, lui prodiguera ses grâces.

Un Père veut bien l'accompagner au réfectoire des Religieux pour lui montrer une Vierge moins céleste: une statuette sculptée dans le bois, et placée dans une niche. C'est Notre-Dame Panetière. Marie est comme une vieille maman soucieuse qui veille depuis longtemps à ce que la maison ait son pain quotidien.

Le voici qui rentre dans la chapelle du Christ-Roi. Cette fois c'est une madone moderne qu'il rencontre à l'entrée.

Après sa visite au Dieu de l'Eucharistie, il vient s'agenouiller devant la petite statue de Notre-Dame de Fatima ou devant celle de Notre-Dame de Grâce qui est à gauche du maître-autel. Que d'Ave il fera monter vers celle qui est pleine de grâce!

Passons à l'Oratoire. Près du maître-autel s'élève une statue de Notre-Dame dans son Assomption. C'est, paraît-il, au Collège de l'Assomption, la seule statue sous ce vocable. Elle protégera et accompagnera ce bambin d'une soixantaine de pouces; elle sera sa chère maman, pendant quatre ou huit ans, comme elle l'a été pour des centaines d'autres étudiants dans le passé.

Notre visite n'est pas finie. Il lui reste à se recueillir devant la Vierge de Lourdes. C'est devant elle, dans le beau décor de la grotte, qu'il achèvera un jour ses années d'Ecole Supérieure ou de Collège; c'est à elle qu'il fera l'hommage de son diplôme au jour de la graduation.

Marcel Massicotte, '52.

Notre-Dame de Salut

Tandis que sur les bancs du Collège, nous préparons notre avenir par la prière et l'étude, nous apprenons que d'autres se trouvent à l'étroit entre les quatre murs de notre Collège. Le Frère Gérard Brassard nous fait défaut mais tous nous savons où il est; et que ne donnerions-nous pas pour être avec lui! Le voilà en Europe, continuant l'oeuvre magnifique de l'Association Notre-Dame de Salut.

De nombreux pèlerinages se sont organisés sous la direction assomptionniste au cours de cette Année Sainte, convergeant vers la ville éternelle où le St-Père les attend avec son sourire et son amabilité.

L'attention des pèlerins se tourne, après Rome, vers Lourdes et Fatima où la Mère de Dieu a daigné poser ses pieds; quel beau rêve se réalise pour eux, lorsqu'ils viennent se joindre aux groupes innombrables attirés par la Vierge Immaculée!

C'est une grande oeuvre que celle des pèlerinages! Accompagnés de leurs chefs spirituels, les évêques de l'Eglise catholique, des croisés modernes oublient le respect humain et les biens terrestres pour ne penser qu'aux souffrances et à la pauvreté de Notre-Seigneur, le premier Pèlerin.

William Amiotte '52.



Je monterai ma vie

"Je monterai ma vie en chantant, à tout péril, Dieu aidant, et que Notre-Dame m'ait en garde." Telle est la promesse que fait le Petit Chanteur lorsqu'il revêt l'aube et reçoit la croix bleue.



"Je monterai ma vie", se dit aussi au début de septembre le petit nouveau ou le grand finissant lorsqu'il gravit la colline de Greendale et les marches du Collège; dans le péril et l'effort, lui aussi chante; quelqu'un l'a en garde: la Vierge de l'Assomption!

NOTRE BLASON

En rentrant au Collège plus d'un élève a été intrigué par le dessin qui vient s'offrir à son regard. En face de la porte principale, il ne peut s'empêcher de voir la devise et les armes du Collège. Elles figurent aussi à l'en-tête de notre publication. Ce m'est une excuse pour en parler au lecteur.

D'abord notre écu se détache sur une hermine surmontée d'une couronne. Il n'est pas difficile de comprendre que ce sont là des emblèmes de la Royauté. Cela ne rappelle-t-il pas que le Collège est consacré au Christ-Roi? Au centre le monogramme ART (Adveniat Regnum Tuum) doit nous exciter à combattre pour faire régner notre Roi en nous et autour de nous.

Ensuite deux M dans des carrés bleus nous montrent la place que la Sainte Vierge doit occuper au Collège et dans notre vie.

Des feuilles de chêne décorent le côté gauche du blason, et des feuilles d'érable le côté droit. Qui de nous ne sait ce que représentent les feuilles d'érable? Quant aux feuilles de chêne, elles sont un emblème des Etats-Unis.

Rappelons-nous que le Collège de l'Assomption a été fondé tout spécialement pour instruire les jeunes Franco-Américains. Ce que nous devons maintenir, c'est l'héritage précieux de nos ancêtres. Nous devons étudier la langue française qu'ils ont parlée, comme on laboure un champ légué par ses pères.

Notre blason nous invite à être fiers: de notre Chef, le Christ-Roi, de la Vierge glorieuse de l'Assomption, et aussi de notre passé et de nos traditions.

Emmanuel Dutremble '53.

La Valeur du Français

Pourquoi apprenons-nous le français? Chaque élève s'est posé cette question plusieurs fois au cours de l'année. En réfléchissant et en questionnant j'ai pu trouver une réponse.

Si je regarde bien autour de moi, je puis voir que beaucoup de Franco-Américains ont peur d'admettre qu'ils sont d'origine française. On voit chaque jour un de ces malheureux qui change son nom: Boisvert devient "Greenwood", pour ne citer qu'un exemple. C'est honteux—mais c'est un fait. Quelle en est la raison? Pour plusieurs peut-être le nom est difficile à prononcer en anglais, et par lâcheté on a choisi le moyen facile. Une autre raison serait peut-être l'ignorance du bel héritage français et le manque de fierté de race.

Et pourquoi devons-nous être fiers? Après mes deux ans passés à l'Assomption, j'en suis arrivé à cette conclusion: nos professeurs ont bien raison d'insister sur la supériorité que nous donne notre passé français et de nous montrer ce que la civilisation doit aux Français dans tous les domaines de la science et de la culture. C'est de cela que nous

devons être fiers. Je crois que sur ce point il ne peut y avoir de doute pour qui que ce soit.

A mesure que nous avançons dans l'étude du français, nous nous rendons de mieux en mieux compte combien c'est une langue claire, précise et riche pour exprimer des idées justes. Quand on exprime une idée en français, personne ne peut l'interpréter de deux manières.

Pour ces raisons, j'en suis convaincu, nous devons développer de notre mieux notre beau parler, non seulement dans notre propre intérêt, mais pour garder intact un héritage. Le seul moyen c'est de pratiquer, de pratiquer, de pratiquer encore.

Paul Gallant, '52.

La Retraite Annuelle

Le P. Hermès, A.A., est venu de Québec pour nous la prêcher, en septembre dernier. Nous y avons pris de belles résolutions pour l'année — où sont-elles?

LE CENTENAIRE

L'Assomption célèbre cette année le centenaire de sa naissance. De tout l'univers assumptionniste, ainsi que du Collège de Worcester, s'élèvent des hymnes de reconnaissance pour les faveurs innombrables que le Bon Dieu a accordées à la congrégation durant ce premier siècle.

Voici un écho des événements qui se sont déroulés depuis la fondation de l'Assomption. En l'an 1850, le Très Rév. Père Emmanuel d'Alzon fonda les Augustins de l'Assomption ou Assomptionnistes, religieux dévoués au règne de Dieu: d'où leur devise: "Adveniat Regnum Tuum". L'enseignement constituait leur unique oeuvre, mais non pour longtemps. Sous la sauvegarde de Notre-Dame de Salut, des pèlerins accoururent aux grands sanctuaires; la Bonne Presse vit le jour avec "La Croix", aujourd'hui le plus grand journal catholique de France; les missions se répandirent rapidement dans le monde. Après avoir mené une vie austère, le Père d'Alzon mourut en odeur de sainteté le 21 novembre 1880, au son de l'Angelus. Il avait atteint sa soixante-dixième année.

C'est grâce à des successeurs courageux que s'accrut rapidement la congrégation. A peine forte de 27 religieux à la mort du fondateur, elle compte près de 2000 membres aujourd'hui, sans parler des nombreuses congrégations de religieuses qui s'y trouvent affiliées.

Cent ans se sont écoulés. L'Assomption s'est plus que multipliée et le succès est dû à ceux qui obéissent au geste impératif du fondateur, à la mémoire duquel on érigea dans la cour du Collège une splendide statue, "Allez, ne craignez point, soyez hardis, généreux, désintéressés. Sachez lutter pour l'Eglise et pour le Pape."

Roger Tougas, '51.



LE T. R. P. EMMANUEL D'ALZON
Fondateur des Pères Augustins de l'Assomption

WHY THE HERITAGE—continued

gift of ours. No, we won't pretend to treat intricate questions of theology: there are no theologians on the staff. I dare say that most of us understand our religion rather well, but we certainly don't all live it that well. Are we preparing ourselves spiritually for our roles as leaders of tomorrow? Are we fully prepared to extend Christ's reign by preaching the good example? The subject is broad: much thought and space will be given it, and we hope that you also will give the subject a corresponding attention.

As students we are interested in culture. "Culture," wrote Arnold, "is the acquainting ourselves with the best that has been known and said in the world." Culture is an integral part of our heritage. We Assumption students are indeed fortunate to know two languages. We study two cultures, perhaps the richest in our modern world. Whether we realize the fact or not, we are enriching ourselves immeasurably, we are enriching our country. Let us apply the words of Johnson to ourselves: "Gratitude is a fruit of great cultivation." Yes, we have much for which to be grateful. This theme of culture will be extensively treated in our future issues of THE HERITAGE.

Our Change in Policy—"The Memini"

That august body which is the Senior Class, has unanimously approved a new plan for this year's MEMINI; a plan very likely to affect all future MEMINIS. The entire class agreed that past year-books were all very appealing to the eye. The covers, the pictures, the paper, the printing and engraving, all were of top quality. Nevertheless something was wrong.

In the first place, the cost seemed beyond the pecuniary capabilities of the average Senior. For

example, in recent years each student was asked to contribute an average of about \$25 to \$30. This sum was raised through ads: an exorbitant sum for a book written by themselves!

Also, the MEMINI was incomplete. It was not a perfect record of the undergraduate school days at Assumption. In general, only the events of the Senior year were treated, and at that, the last part of the Senior year. Then too, the MEMINI was not sufficiently Catholic in tone: few articles were frankly religious in nature.

The new plan, we hope, will solve some of these difficulties. You may notice that this HERITAGE is printed on better grade paper than was the "Echo". The reason — the printers are reserving copies of each issue. They will be bound together at the end of the year and will constitute the MEMINI. Four regular issues will be printed this year. An extra one, dealing only with the Senior class, will be added to the four, and the whole will form this year's MEMINI. Next year, the MEMINI will contain the issues of this year and next. In four years, the graduating class will have a complete record of their undergraduate days at Assumption High School. Does this plan make the MEMINI less expensive? It certainly does. Not only does it cost much less to print a yearbook of this type, but the subscriptions to THE HERITAGE help to defray a large part of the expenses.

You will notice that students from lower classes have contributed articles for this HERITAGE. What are they doing? They are simply writing their own MEMINI, for all of this year's issues will appear in the yearbook of each of the present classes at Assumption High School. Concerning editorials of Catholic thought and Catholic action, it is evident that they will be more numerous than in the past MEMINIS, since every issue of THE HERITAGE will contain one or several of them.

We come, finally, to the question of ads. These ads, we feel, have a degrading effect upon the beauty of the yearbook. It is hoped that in future years they will be replaced by patrons.

We editors are grateful to all those students who spent so much time in preparing articles for this issue. We also wish to congratulate Paul Gallant for his excellent taste in the choice of a new name for our paper: THE HERITAGE.

Normand Bernard, '51.

"Heritage" Staff 1950-1951

Editor-in-Chief: LIONEL SIMARD

Faculty Advisors:

REV. ALPHONSE MEYER — MR. ROBERT HUDON

Feature Editor: ERNEST BEAULAC

Business Manager: WILLIAM DUPUIS

French Editor: RAYMOND GUAY

English Editor: RAYNALD LEMIEUX

Sports Editor: EUGENE RHEAULT

"EDDIE"

Who is Eddie? He is a fellow rarely seen at Assumption. Yet he has accomplished much to promote the name of the school. As our gridiron master, he has molded a team from practically nothing, he has placed the Greyhounds in the sport pages, he has produced Pierre's first all-city football candidate — Dick Brodeur, and is presently forming future star performers.

Eddie appeared on the campus for the first time two years ago as the pigskin coach. None of the players — neither the star performers nor the bench warmers — had any conception whatsoever of the physical, mental or moral qualities of the new coach.

I must admit that I was completely astonished, the first day I saw Eddie. I was told that he had a solid football background. In high school, he starred for our archrivals, St. John's of Worcester, and proceeded to become a standout performer for St. Anselm's College, of Manchester, N. H. With this much football in his blood, one would expect that he would be a rugged 200 pounder. But do not judge a book by its title: Eddie appeared as a well proportioned, wavy-haired, cool speaking, surprisingly small giant.

Eddie slowly proceeded to introduce the double wing, unbalanced line formation which was adopted because of the special abilities of Dick Brodeur, star halfback. This year, Eddie has another talented back in hard-running Don Grenier. It is only through Eddie's management that Telesphore is attaining respect on the gridiron green.

We cannot abstain from mentioning Eddie's insistence for a clean, hard, and persevering game. Many a time, our team has been complimented by our opponents and by referees on its sportsman-like conduct. I remember once, following a tough game, a fan came up to one of our players and asked this question: "Why don't you rough it up sometimes in a game?" "Not with Eddie," was the quick reply.

In the brief space of two years, Eddie has paved the way for future varsities. He has gained the confidence and respect of the student-body as well as the players.

Good luck — Eddie Boule.

Eugene Rbeault, '51.

Two Assumption Boys Cop Track Trophies

On October 12, five of our boys represented the Blue and White in a Track Meet sponsored by the Knights of Columbus. Two of them, Lawrence Bédard '53 and Francis Brassard '52, copped 6th and 8th places respectively. In recognition of their ability, both were awarded gold trophies.

GRIDIRON HIGHLIGHTS

The Little Greyhounds opened the season with but five holdovers from the 1949 team. Coach Ed Boule, minus the services of star back Dick Brodeur, has developed a fine group of inexperienced boys into a spirited and fighting organization. This season, they played every team in the city, plus Putnam and Wells High. Let us go back to the results of these games, in all of which Telesphore was rated the underdog.

TRADE 21, ASSUMPTION 0

A fighting but undermanned Assumption eleven was defeated by a potent Trade High School team, 21-0. During the first half, the Mechanics were able to penetrate Assumption's defense only once, and tallied on an 85-yard run by Caribo. Though completely outweighed and outclassed, the Blue and White played very good defensive ball, recovering fumbles and breaking through the heavier Trane line.

Trade took advantage of the Greendalers' lack of reserves, pressed relentlessly, and scored twice in the second half. Matters might have been worse if Bob Gosselin and Ed Bouvier had not continually gone through the line to upset the Mechanics' plays.

After the game, a Trade star was quoted as saying: "Brother, can those Frenchmen hit! That's the hardest I've ever been tackled!"

ST. JOHN'S 31, ASSUMPTION 14

Assumption's spirited Greyhounds went down a second time before a heavy favorite, St. John's eleven, 31-14. The Pioneers' smooth offense, sprinkled with passes, completely deceived the Greendalers for three periods. In the fourth, however, Telesphore scored twice. Co-Captain Don Grenier, any coach's dream, had a hand in both touchdowns. He scored the first on a sensational 69-yard run. A pass to Connie Ferland resulted in a second touchdown, but ended the scoring for the day.

PUTNAM 12, ASSUMPTION 0

Telesphore invaded Putnam, only to be defeated, 12-0. This was one of those days when the Little Greyhounds had everything against them. Lussier, Grenier, DesRochers and Goulet managed to get the ball on the one-yard line in the third period, but a tight Putnam defense kept them from scoring. The game ended with the ball in Telesphore's possession on the Putnam 10-yard line. It was a tough game to lose!

ASSUMPTION 0, ST. PETER'S 0

A stubborn Assumption eleven battled St. Peter's to a scoreless deadlock. Twice in the first period the Greyhounds came within striking distance of the goal line. On one occasion, Grenier and Lussier combined to get the ball to the 20-yard line where they hit a veritable stone wall.

A blocked punt enabled Assumption to come closer the second time, but with no concrete results.

The Greendalers were also strong defensively, and proved it by stopping two St. Peter threats in the second quarter.

Two periods later, the Greyhounds were on their way for a score as Goulet and Grenier took turns at driving through the Guardians' line: they were still driving hard as time ran out on them.

NORTH 40, ASSUMPTION 13

The Little Greyhounds were again thwarted in an attempt to gain their first victory as North romped over them, 40-13. Telesphore was helpless until midway through the second quarter, when Don Grenier returned a punt 45 yards. Goulet tallied several plays later.

Grenier scored in the third canto on a brilliant 35-yard run. After the game, a referee said of Don Grenier: "That guy Grenier is a hard back to bring down. You really have to hit him hard."

ASSUMPTION 12, COMMERCE 6

The Greendalers won their first game of the year by upsetting favored Commerce under the lights, 12-6. The Little Greyhounds took the opening kickoff and marched 45 yards to paydirt. Don Grenier then scored on a 17-yard run. Don Lussier made a sensational 65-yard run in the third period to score what appeared to be the second Assumption touchdown, only to have a holding penalty nullify the play. The Greyhounds came right back, however, with Don Grenier tallying from the 2-yard line after a long march downfield. The great tackling of Co-Captain Gene Rheault and of Ed Bouvier, plus Goulet's blocking helped the Blue and White to their first victory of the season.

The game was somewhat enlivened in the second half when high-spirited Bob Choquette recited the following poem to the delight of the referee:

"Said a youth with a ponderous frame:
I think Football's a wonderful game!
You crash through the line
And fracture your spine,
But think of the glory and fame!"

ASSUMPTION 7, CLASSICAL 2

Telesphore gained his second victory of the season by defeating Classical, 7-2, in another arc light contest. Don Grenier, the Greyhounds' one-man offensive show, scored the lone touchdown of the game when he raced 20 yards off tackle in the third period.

MARY E. WELLS (Southbridge) 32, ASSUMPTION 13

Mingo Marino of Wells defeated the Greendalers, 32-13.

And now, the Little Greyhounds are looking forward to their last game of the season in which eleven Seniors will make their last appearance on a High School Gridiron. *George H. Connolly, '51*

Coin de l'Observateur

Tenez, vous vous demandez quelles sottises s'accumuleront sous pareil titre. Votre curiosité et votre attention sont à moi et vous êtes bien pris.

Permettez-moi de me présenter: je suis Jean Lenaïf, un bonhomme à la mine candide. Méfiez-vous bien de moi, car personne ne sait ni qui ni où je suis. Je vais vous révéler mon secret cependant; j'espère que vous saurez le garder: je suis un élève d'Eléments, de Syntaxe, de Méthode, de Versification.

Prenez garde, car je vois et je sais tout; ayant une bonne langue je dis tout ce que je connais. Méfiez-vous donc.

Ah incroyables! vous osez demander des preuves? Eh bien, en voici: si je n'étais ni omniscient, ni omniprésent, comment pourrais-je savoir . . .

. . . qu'il y a des fêtes de professeur de français qui coïncident avec des fêtes profanes? . . . que parmi les Versificateurs, on trouve des poètes à belle inspiration romantique? . . . qu'il faudrait dans une classe de Syntaxe, faire un aérodrome pour faire atterrir les avions de papier qui prennent cette salle comme noeud de communication? . . . qu'on peut maintenant prouver l'axiome: "De grandes causes entraînent de grandes conséquences" en citant l'exemple d'un surveillant religieux, qui, après une attente de vingt ans, reçut un chapeau neuf lors de la consécration de l'église de sa ville natale?

. . . qu'un certain professeur de Méthode a eu une journée bien douloureuse lorsque son favori ne lui accorda pas, en classe, son sourire familial? . . . que la justice est pratiquée dans cette maison avec passion, même par ceux qui y ont de mignons petits neveux? . . . qu'il se passe dans le dortoir des Eléments de fameuses scènes de comédie qui ne sont malheureusement pas appréciées par les surveillants? . . . qu'un habitant de l'ascenseur des religieux est devenu farceur et fatigue maintenant toute la maison par des plaisanteries fort longues et incompréhensibles? . . . que pendant la soirée de Hallowe'en, le dortoir a eu l'honneur d'une grande visite féminine, en la personne gracieuse de Madame Papillon?

Je vous salue, et suis,

Jean Lenaïf.

mieux directs his world-famous singers.

We are wondering just who are the cigarette fiends that wake up our Prefect of Discipline at all hours of the night, to obtain permission to smoke. It seems they cannot get to sleep . . . neither can the Prefect!

And now we must say farewell till we meet again in the Spectator's column next January.



DON GRENIER PICKS UP YARDAGE

THE SPECTATOR

Well, once again we take up the pleasant occupation of minding everybody's business but our own.

Strolling down Freshman Lane, we notice that there are quite a few talented young gentlemen in that youngest division of our Alma Mater. One in particular, a "Lefty" Tondre, is thoroughly skilled in the art of playing the accordion, and charms through his melody hundreds of music lovers. Then too, there is Ronald Trudeau, considered by many as the "Dennis Day" of the class: too bad voices have to change! This class also boasts of the shortest student ever to set foot in the school: this atom-sized young native of Gardner is Omer Babineau. But the pride and joy of the class is one "Chiko" Chabot, who, by some strange coincidence, is the nephew of our prefect of discipline. The question is: "Has he a drag?????"

The Freshmen are simply fascinated by the newly installed Coca-Cola dispenser. They seem to have found a way to remove the cups from their holder... the result is much gnashing of teeth among the upperclassmen.

The class of 1954 is minus a radio..... what a pity! We learn from secret information that someone, namely "Chiko," had tied the aerial to the leg of a chair.

The Sophomores have named Jean Savoie the "genius" of the year. It seems that Jean was constantly seeking a suitable place to rest his tired bones during the day. He finally came up with the brilliant idea of reclining under the ping-pong table: anyone looking for him will know where to go first.

Brother Leopold was greatly disturbed one morning, when upon approaching the bed of Lauré Lussier, he suddenly became aware that the occupant was absent. A note explained the mystery: "I have decided to go home! I shall return soon. Do not worry! L. L."

Our stroll through the corridors led us next to the up-and-coming Juniors. But what's this? J. P. Marcoux, class president and writer "par excellence", is surrounded by his fellow classmates. He is dreamily relating the wonderful ecstasy of a weekend in Keene, N. H. What's Keene got that the rest of New England hasn't? — umm, *l'amour!*

Normand Ham is now a waiter — some say it's graft — we say it's his good looks!

Poor H. Valcourt is always being caught with his pants down. Now as to what the reason is we do not even pretend to have the slightest knowledge!

The school's aristocrats — meaning Seniors, of course — have acquired a marked passion for Polish polka music, and have so won the applause of such notable musicians as Father Gilbert.

You have certainly heard of pyromania, dipsomania, and megalomania. But did you know that a new *mania* has been invented by the Seniors? The new *mania* is "crutchomania", or the love of crutches . . . for further information, consult Leon Noel and Bernard Roy.

The other evening, Ernest Beaulac and Will Dupuis gave an impromptu Irish jig for the benefit of their gathered classmates. Our hearty congratulations to these loyal sons of Hibernia!

The soft strains of a ukulele can be heard coming from a far corner of the hall — there, once again, Dumbo Le-

LES PETITS CHANTEURS

Mardi soir, le 3 octobre, nous avons eu le bonheur d'assister, au Collège, à un concert présenté par les Petits Chanteurs de la Côte d'Azur. Le groupe, dirigé par l'abbé Lefebvre, venait d'une ville au nom suggestif, Nice. Bien que ce fut la seconde fois que nous avons eu le plaisir de les entendre, nous fûmes tous, j'en suis sûr, charmés par leurs voix jeunes et cristallines.

Nous applaudîmes tout spécialement aux "chants mimés". A l'aide de quelques gestes sobres et stylisés, les jeunes garçons y évoquaient de vieilles légendes de France.

Nous espérons que Son Excellence Mgr Wright qui nous fit le grand honneur de sa présence, a autant joui de cette soirée musicale que nous. Nous remercions le P. Etienne Aubert, l'organisateur de cette soirée. Que les Petits Chanteurs, eux, reçoivent notre merci pour avoir bien voulu nous apporter, au Collège de l'Assomption, le ciel de leur patrie . . . le ciel de la Côte d'Azur!

Raymond Guay, '51.

Assumption University . . . ?

Not too long ago, the Faculty was smiling so much that I thought a toothpaste salesman was spiling somewhere in the house. After an announcement by Father Gilbert and a few queries, the mystery of the sparkling faces was solved.

The Massachusetts Department of Education had granted the COLLEGE the right to give all degrees, except in medicine.

An active alumni, spearheaded by Attorney André Gélinas of Fitchburg, was instrumental in obtaining a new charter from the State.

This privilege is the crowning point of a whole series of recognitions recently obtained by the College. Among these are its membership in the New England Association of Colleges and Secondary Schools, the Association of American Colleges, the American Council on Education, and the National Catholic Educational Association.

Assumption is now ready to give degrees in French, which is undeniably its strong point. Surely, no Catholic College in the country is better equipped to teach that language and its culture on the graduate level.

But can you imagine the conversations that will be held in French in those days? Let us forge ahead twenty years, and listen to two graduate students:

—"Pawrlay le franncay tout le temps est difficile pour cieux qui ne sonn pas franncay, cawr nous sommes enn wre-tawrd."

—"Monn ami, Kelly, si onn le pawrle tous les jours, onn finiwra pawr le pawrlay comme unn franncay coultivay."



LES PETITS CHANTEURS DE LA COTE D'AZUR

LES ELECTIONS—suite

Un amateur de photo, Roger Trahan, se charge de ce qui concerne l'illustration de notre revue. Il sera aidé dans cette tâche par Jean Cournoyer, dont les talents de dessinateur ne sont inconnus de personne.

Préoccupés de l'avenir, les rédacteurs et administrateurs de l'HERITAGE se sont adjoints quelques élèves de Méthode susceptibles de prendre leur succession. Jean-Paul Marcoux aidera Ernest Beaulac, Alfred Lemire sera rédacteur d'Anglais et François Brault collaborera avec Raymond Guay pour le Français.

François Brault, '52.

LE CARDINAL—suite

A nous élèves, il a voulu laisser une parole d'encouragement, et nous inspirer l'enthousiasme pour cette culture bilingue qu'on reçoit à l'Assomption.

Son Eminence n'est pas demeuré dans les hauteurs sereines. Il a voulu condescendre aux désirs de la jeunesse: résultat, une journée de plus ajoutée à nos vacances de Thanksgiving.

Nous remercions Son Eminence pour les paroles si réconfortantes qu'il a eues à l'adresse de l'Assomption.

Sa visite sera pour nous un souvenir inoubliable, gravé en lettres d'or dans nos annales.

Ernest Beaulac, '51.

In that graduate school, there will be students from every section of the country. The College Faculty and those closely connected with Assumption College are looking towards a graduate school unsurpassed in the United States: they feel there is a gap which can be filled right here in Worcester.

By 1985, how many of us will have sent their sons to Assumption University?

Alfred Lemire '52.

Monseigneur Epinard

Le 20 octobre, 1950, l'Assomption perdit un ami intime et un grand bienfaiteur. Celui que nous avons si souvent vu assister à nos multiples activités, qui dernièrement encore a payé un vitrail pour notre chapelle du Christ-Roi, Monseigneur Epinard vient de s'éteindre.

L'année dernière on célébra le jubilé sacerdotal du Père Epinard. Tous les habitants de Southbridge avaient participé dans l'allégresse à cette solennité. Aujourd'hui ces mêmes gens sont réunis dans le deuil pour manifester de nouveau leur reconnaissance à celui qui s'est épuisé pendant 25 années pour eux.

Mgr Wright a honoré ses derniers jours en lui donnant le titre de "Monseigneur." Nous savons tous qu'il n'a pu jouir de cette distinction, mais nous savons aussi combien il l'a méritée.

Les funérailles eurent lieu le 23 octobre. Mgr Wright y célébra la messe entouré de 1500 personnes. Parmi ces amis de Monseigneur Epinard le Collège était hautement représenté pour rendre les derniers hommages au défunt et lui exprimer, par delà la tombe, un souvenir inébranlable.

Georges Charland et Paul Groudeau.

HEURE SAINTE

Dimanche, le 15 octobre, à la grotte de l'Assomption, une grande statue du Sacré-Coeur de Montmartre accueillit, les bras étendus, de nombreux pèlerins venant de Worcester, Gardner, Leominster, Fitchburg et Manchester.

Un soleil d'été qui vint rehausser l'éclat de cette fête évoquait le sourire d'approbation du Christ.

Pendant que devant l'Auguste Sacrement montait l'encens des prières et des sacrifices, Il n'aura pas manqué de répandre sur les fervents de Son Coeur Ses plus généreuses bénédictions.

Richard Fortin, '52.